

# ROLGUM

## ABOUT US :

We are a Polish manufacturer of suspension air springs. Our products are used in the suspension systems of buses, trailers, trucks, farming machines, etc. Our offer includes both complete assembly and service assembly , bottom bases (roller pistons) , top plates and rubber bellows.

On the basis of suspension air springs we have created pneumatic levelling and strengthening systems which additionally support the standard suspension of such vehicles as: delivery vans, campers, platform trailers, etc.

We have designed and implemented a dozen of our original air spring solutions for the first assembly, e.g. to a Mercedes Sprinter CITY 77 city bus from the Mercedes-Benz plant.

High quality of production is ensured by experienced employees and the use of raw materials from trusted suppliers from around the world. Almost 30 years of presence on the market has allowed us to present ourselves as a reliable partner and build excellent relationships with our partners.

## WHAT DISTINGUISHES US:





- availability and flexibility – we are at your fingertips
- excellent knowledge of the products offered and professional assistance in the selection of products
- care for constant availability of products and timely delivery
- continuous expansion of the product range



- own production on site
- effective quality control system ensuring access to the highest quality products
- rich machine park
- specialised staff

Esame Lenkijos pneumatinių pakavų pagalvių autobusams, priekaboms, sunkvežimiams ir kt. gamintojas. Siūlome visas pneumatines pagalves, taip pat atskiras atsargines dalis – apatinius pagrindus (taures), viršutinius ir pačias duckles (membranas).

Be gaminamų pakabinamų pagalvių, taip pat siūlome RUBENA pagalvėles ir duckles, tokias kaip 170/2, 170×3, 16/2, 340×3, 130/2, 10×3 ir t.t.

Remiantis pneumatinėmis pagalvėlėmis, sukūrėme pneumatines lyginimo stiprinimo sistemas, kurios sustiprina linges standartinėje pneumatinėje pakaboje tokiose transporto priemonėse kaip: mikroautobusai, kemperiai, vilkikai, specialiosios transporto priemonės.

Kiekvienas oro pagalvių komplektas yra skirtas konkrečiam transporto priemonės modeliui ir metams. Pneumatinės pakabos sistema reiškia didesnį vairavimo komfortą ir saugumą.

Ние сме полски производител на пневматични уплътнителни възглавници за автобуси, ремаркета, камиони и др. В оферата си имаме така комплектни пневматични възглавници, както и отделни резервни части – долни основи (муфи), горни основи и самите маншони (мембрани).

Освен въздушните възглавници наше производство предлагаме също възглавниците и маншоните на фирмата РУБЕНА: 170/2, 170×3, 16/2, 340×3, 10×3 и др..

На базата на пневматичните възглавници, ние създадохме пневматични укрепващо-изравняващи системи, които укрепват ресорите в стандартното пневматично окачване при следните превозни средства: вани, кемпери, теглещи камиони, специални превозни средства.

Всеки комплект пневматични възглавници е посветен на определен модел и година на производство на МПС. Системата с пневматичното окачване означава по-голям комфорт и безопасност при шофиране.

Jsme polským výrobcem pneumatického převání pro autobusy, přívěsy a návěsy, nákladní automobily a ostatní dopravní

prostředky. Naše nabídka zahrnuje nejen kompletní sady pneumatických pružin, ale také jednotlivé náhradní díly – spodní víka (kalichy), horní víka a samotné měchy (membrány). Kromě námi vyráběného odpružení, nabízíme také pružící systémy firmy RUBENA, např. 170/2, 170×3, 16/2, 340×3, 130/2, 10×3 a jiné.

Pneumatické pružiny byly východiskem pro vytvoření pneumatických ztužujících a vyrovnávajících systémů, které zesilují standardní pneumatické odpružení nákladních automobilů, obytných vozů, autopřepravníků a specializovaných vozidel.

Každá sada pneumatických pružin je určena konkrétnímu modelu a roku výroby vozidla. Systém pneumatického odpružení poskytuje větší pohodlí a bezpečnost jízdy.

Nous sommes un producteur polonais de soufflets à air pour suspension pneumatique d'autobus, remorques, véhicules articulés etc. Notre offre comprend aussi bien des soufflets à air complets, que les différentes pièces de recharge : les bases inférieures (calices), les bases supérieures et seules les soufflets (membranes).

À part les soufflets à air pour suspension pneumatique, nous vendons également des soufflets et coussins de la marque RUBENA par exemple 170/2 , 170×3 , 16/2 , 340×3 , 130/2 , 10×3 etc.

Sur la base des soufflets à air, nous avons créé des systèmes automatiques de nivellement et de renforcement qui renforcent les ressorts dans une suspension pneumatique standard, dans des véhicules tels que : véhicules utilitaires, camping cars, dépanneuses, véhicules spéciaux.

Chaque kit de soufflets à air est dédié à un modèle et année particulière de véhicule. Le système de suspension pneumatique offre un meilleur confort et une sécurité de conduite.

Mi smo poljski proizvođač pneumatskih jastuka za ovjes autobraščaka, prikolica, kamiona i sl. U ponudi imamo kompletne pneumatske jastuke, kao i pojedine zamjenske dijelove – donji

temelji (čaše) , gornji temelji i i čaše (membrane ).  
Osim jastuka ovjesa naše proizvodnje, također nudimo i jastuke i mješine marke RUBENA, kao što su 170/2 , 170×3 , 16/2 , 340×3 , 130/2 , 10×3 itp.

Na temelju pneumatskih jastuka stvorili smo pneumatske sustave za ravnanje i jačanje, koje su prikladne sa jačanje lamela u standardnom pneumatskom ovjeseu u takvim vozilima, kao što su: dostavna vozila, kamp prikolice, lavete, posebna vozila.

Svaki je komplet pneumatskih jastuka namijenjen za konkretni model i godište vozila. Sustav pneumatskog ovjesa je veća udobnost i sigurnost vožnje.

Wir sind ein polnischer Hersteller von pneumatischen Hebekissen für Aufhängung der Busse, Anhänger, LKW usw. Unser Angebot umfasst sowohl komplett pneumatische Hebekissen (luftferedbalgen), als auch die einzelnen Ersatzteile – untere Basen (Kelche – kolben), obere Basen (wulstplatten) und nur Faltenbälge (Federbalgen).

Zusätzlich zu Hebekissen für Aufhängung unserer Herstellung bieten wir auch Hebekissen und Faltenbälge von RUBENA wie 170/2, 170×3, 16/2, 340×3, 130/2, 10×3 usw.

Auf der Basis von pneumatischen Hebekissen haben wir pneumatische Systeme zur Höhenregelung und Verstärkung geschaffen, die die Verstärkung der Fahrzeugfedern in der Standard-Luftfederung in solchen Fahrzeugen wie: Lieferwagen, Wohnmobilen, Abschleppwagen, Sonderfahrzeugen sind.

Jedes pneumatische-Hebekissen-Set ist für ein bestimmtes Modell und Baujahr des Fahrzeugs geeignet. Das Luftfederungssystem sorgt für mehr Fahrkomfort und Sicherheit.

Buszok, pótkocsik, teherautók stb. légrugó-betéteinek lengyelországi gyártója vagyunk. Komplett légzsákokat, valamint egyedi alkatrészeket – alsó alapokat (csészék), felső alapokat és légrugókat (membránok) – kínálunk.

A felfüggesztés saját gyártású párnái mellett a RUBENA cég párnáit és légrugóit is kínáljuk, mint például 170/2, 170×3, 16/2, 340×3, 130/2, 10×3 stb.

A légrugók alapján pneumatikus kiegyenlítő és erősítő rendszereket hoztunk létre, amelyek a rugók rásegítését jelentik az olyan járművek szabványos pneumatikus felfüggesztéseiben, mint a teherautók, lakókocsik, pótkocsik, speciális járművek.

Minden légrugó-készlet egy adott járműmodellhez és évjárathoz van rendelve. A légrugó-rendszer nagyobb kényelmet és biztonságot jelent az úton.

Siamo un produttore polacco di cuscinetti per sospensione pneumatica per autobus, rimorchi, camion, ecc. Offriamo cuscini d'aria completi così come pezzi di ricambio individuali – basi inferiori (calici), basi superiori e soffietti (membrane).

A parte i cuscinetti per sospensione pneumatica, offriamo anche cuscinetti e soffietti della marca RUBENA tali 170/2 , 170×3 , 16/2 , 340×3 , 130/2 , 10×3 ecc.

Sulla base dei cuscini pneumatici abbiamo creato sistemi di livellamento e rinforzo pneumatici, che servono a rinforzare le molle nelle sospensioni pneumatiche standard di veicoli come furgoni, camper, rimorchi, veicoli speciali.

Ogni set di cuscini d'aria è dedicato a un modello e annata di veicolo specifici. Il sistema di sospensione pneumatica offre un migliore comfort e sicurezza di guida.

Mēs esam Polijas pneimatisko piekares spilvenu ražotājs autobusiem, piekabēm, kravas automašīnām utt. Mēs piedāvājam pilnīgus pneimatiskos spilvenus, kā arī atsevišķas rezerves daļas – apakšējās pamatnes, augšējās pamatnes un pašas membrānas.

Bez mūsu piekares spilveniem, mēs arī piedāvājam RUBENA spilvenus un membrānas, piem. 170/2 , 170×3 , 16/2 , 340×3 , 130/2 , 10×3 utt.

Pamatototies uz pneimatiskajiem spilveniem, mēs esam izveidojuši pneimatiskās izlīdzināšanas stiprināšanas sistēmas, kas ir resoru pastiprinājums standarta pneimatiskajā balstiekārtā tādos transportlīdzekļos kā: furgoni, kemperi,

lafetes, speciālie transportlīdzekļi.

Katrs pneimatisko spilvenu komplekts ir paredzēts konkrētajam transportlīdzekļa modelim un gadam. Pneimatiskās piekares sistēma nodrošina augstāku braukšanas komfortu un drošību.

Suntem producător polonez de perne cu suspensie pneumatică pentru autobuze, remorci, camioane etc. Oferim perne pneumatice complete, precum și piese de schimb individuale – baze inferioare (cupe), baze superioare și burdufuri (membrane).

Pe lângă pernele sistemului de suspensie produse de noi , oferim și perne și burdufuri RUBENA, cum ar fi 170/2 , 170×3 , 16/2 , 340×3 , 130/2 , 10×3 itp.

Pe baza pernelor pneumatice, am creat sisteme pneumatice de nivelare și armare, care reprezintă armarea arcurilor din suspensia pneumatică standard la vehicule precum: camionete, rulote, remorci, vehicule speciale.

Fiecare set de perne pneumatice este dedicat unui anumit model și an de producție al vehiculului. Sistemul de suspensie pneumatică înseamnă confort și siguranță mai mari de conducere.